

цифровое пианино

ORFEO E3

инструкция пользователя

ВНИМАНИЕ		
	РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАТЬ	
ВНИМАНИЕ: для снижения риска поражения электрическим током, не снимайте крышку. ВНУТРИ ОБОРУДОВАНИЯ ОТСУТСТВУЮТ КАКИЕ-ЛИБО ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОБСЛУЖИВАТЬСЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ОБСЛУЖИВАЮЩИМ ПЕРСОНАЛОМ.		



Знак вспышки молнии, обозначенной стрелкой, в равностороннем треугольнике служит для предупреждения пользователя о наличии неизолированного «опасного напряжения» в корпусе оборудования, которое может иметь достаточную величину для создания риска поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (уходу) в сопроводительной литературе к оборудованию.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И УСТАНОВКЕ

ИНСТРУКЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ИЛИ ТРАВМИРОВАНИЯ ПЕРСОНАЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время использования электрических изделий, всегда необходимо придерживаться мер безопасности, включая следующие:

- Прочитайте все инструкции по технике безопасности и установке и пояснения графических обозначений перед использованием оборудования.
- Данное оборудование должно быть заземлено. В случае неисправности или поломки заземление обеспечивает путь наименьшего сопротивления для электрического тока для снижения риска поражения электрическим током. Данное оборудование поставляется со шнуром питания, имеющим провод заземления и заземляющий штепсель. Штепсель необходимо вставить в соответствующую розетку, которая установлена соответствующим образом и заземлена в соответствии со всеми местными правилами и постановлениями.
ОПАСНО: Неправильное подключение провода заземления может привести к риску поражения электрическим током. Не вносите изменения в штепсель, поставляемый вместе с оборудованием, если он не подходит к розетке; обратитесь к квалифицированному электрику для установки соответствующей розетки. Не используйте переходники, которые приводят к неэффективности функции заземления. Если Вы сомневаетесь в том, что оборудование заземлено соответствующим образом, обратитесь к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию или электрику.
- Не используйте данное оборудование возле источников воды, например, рядом с ванной, умывальником, кухонной мойкой, во влажном подвальном помещении или возле бассейнов и т.п.
- Данное оборудование следует использовать только на стойке или подставке, рекомендованной производителем.
- Данное оборудование как отдельно, так и в комбинации с усилителем и динамиками или наушниками способно создавать уровни звука, которые могут вызвать потерю слуха на длительный срок. Не используйте оборудование на высоком уровне звука или на уровне звука, при котором Вы некомфортно чувствуете себя в течение длительного промежутка времени. Если Вы ощущаете потерю слуха или звон в ушах, проконсультируйтесь с отоларингологом.
- Данное оборудование необходимо расположить таким образом, чтобы его расположение или позиция не блокировали доступ к вентиляции этого устройства.
- Оборудование необходимо расположить на расстоянии от источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или другое оборудование, вырабатывающее тепло.

- Оборудование необходимо подсоединять к источнику питания только такого типа, который указан в инструкции по эксплуатации или на оборудовании.
- Для данного оборудования можно установить поляризованный штепсель (одна пластина шире другой), что обеспечит дополнительную защиту. Если Вы не можете вставить штепсель в розетку, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки. Также не стоит недооценивать важность штепселя при обеспечении безопасности.
- Шнур питания оборудования необходимо извлекать из розетки, если оборудование не используется в течение длительного промежутка времени. Во время отключения шнура питания, не тяните за шнур, а беритесь за штепсель.
- Необходимо следить за тем, чтобы на оборудование не падали предметы, а в корпус не попадала жидкость через отверстия.
- Проведение сервисного обслуживания оборудования квалифицированным обслуживающим персоналом необходимо в следующих случаях:
 - Поврежден шнур питания;
 - На оборудование упали предметы или пролилась жидкость;
 - Оборудование находилось под дождем;
 - Оборудование не работает должным образом или имеются значительные изменения в работе;
 - Оборудование упало или поврежден корпус.
- Не пытайтесь производить сервисное обслуживание оборудования за исключением тех случаев, которые описаны в инструкциях по техническому обслуживанию для пользователя. Все остальные работы по сервисному обслуживанию должны выполняться квалифицированным обслуживающим персоналом.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не размещайте предметы на шнуре питания оборудования и не размещайте оборудование в местах, в которых на шнур могут наступить, переехать его или споткнуться через него. Не опирайтесь и не устанавливайте оборудование поверх шнуров любого типа. Неправильная установка этого типа создает возможность возникновения опасности возгорания и/или причинения вреда.

РАДИО- И ТЕЛЕВИЗИОННЫЕ ПОМЕХИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Компания Young Chang может признать Ваши права на работу с устройством недействительными в случае внесения изменений или модификаций в устройство без согласия компании.

ВАЖНО: При подключении данного оборудования к вспомогательным устройствам и/или другому оборудованию необходимо использовать только экранированные кабели высокого качества.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В в соответствии с частью 15 правил ФКС.

Данные ограничения предназначены для обеспечения соответствующей защиты от неблагоприятных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может создавать неблагоприятные помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если это оборудование создает неблагоприятные помехи для приема радио- или телевизионных сигналов, что может быть определено путем включения и выключения данного устройства, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Измените направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к торговому посреднику или опытному радио/телевизионному технику.

Сильные электромагнитные помехи могут привести к нарушению нормального функционирования данного оборудования. В таком случае, просто перезапустите оборудование вручную для возобновления нормальной работы, следуя инструкциям. В случае если функции не восстанавливаются после перезапуска, пожалуйста, используйте оборудование в другом месте.

ПРИМЕЧАНИЕ

Это устройство не превышает ограничения класса В по излучению радиопомех от цифровых устройств, изложенные в Нормативных актах по радиопомехам Канадского министерства связи.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочитайте эти инструкции.
- Сохраните эти инструкции.
- Отнеситесь внимательно ко всем предостережениям.
- Следуйте всем инструкциям.
- Не используйте прибор вблизи от воды.
- Протирайте только с помощью сухой тряпки.
- Не блокируйте доступ к вентиляции. Устанавливайте согласно с инструкциями производителя.
- Не ставьте рядом с источниками тепла, такими как батареи, обогреватели, печи или другие приборы (включая усилители), которые вырабатывают тепло.
- Не забывайте о безопасности использования поляризованной и заземленной вилки. У поляризованной вилки есть две пластины, одна из которых шире другой. У заземленной вилки есть две пластины и третий заземленный контакт. Широкая пластина или третий контакт обеспечивает безопасность. Если предлагаемая вилка не подходит к Вашей розетке, проконсультируйтесь с электриком с целью замены старой розетки.
- Оберегайте силовой кабель от смещений и в частности от пережатия возле вилок, удобно их размещайте и следите за местами, где они выходят из прибора.
- Используйте только рекомендованные производителем крепления/аксессуары.



- Пользуйтесь только тележкой, стойкой, штативом, держателем или столиком, рекомендованными производителем или проданными вместе с прибором. При передвижении тележки с прибором остерегайтесь опрокидывания.

- Отключайте прибор во время грозы или, если он долго не используется.
- По поводу обслуживания обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу. Сервис требуется, если прибор каким-либо образом поврежден, например, при повреждении сетевого шнура или вилки, в случае попадания жидкости в прибор или его падения, повреждения из-за дождя и влаги, если он не работает нормально или работает плохо.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию для адаптера питания. Не прячьте его под ковер или позади занавески, и не помещайте его в изолированное пространство, где происходит тепловыделение.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для снижения риска возгорания или электрошока не подвергайте прибор воздействию дождя или влаги. Используйте и храните только в местах, где нет риска протекания или разбрызгивания жидкостей, и не ставьте на устройство емкости с жидкостью, например вазы.

Для полного отключения данного оборудования от сети переменного тока, отсоедините вилку кабеля питания от розетки переменного тока.

Важные инструкции по безопасности и электропитанию

Электропитание

Данный инструмент должен использоваться в сети 220В пер. тока, 50Гц/60Гц..

Вы должны использовать поставляемый адаптер. Если вы используете другие адаптеры, это может привести к серьезным повреждениям.

Предупреждение



Для обеспечения безопасности при использовании, пожалуйста, ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями в этом руководстве.

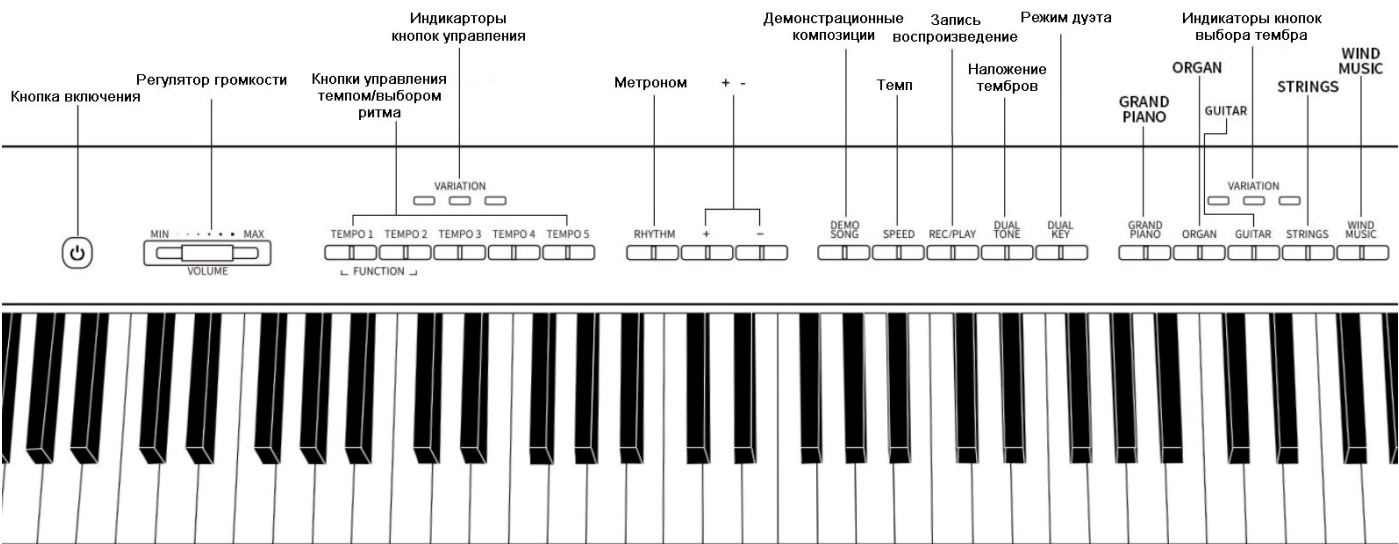
- Не используйте этот продукт рядом с водой, например, ванной, раковиной, кухонной раковиной, во влажном подвале, рядом с бассейном и т.д.
- Этот продукт должен быть подключен к источнику питания только описанного в инструкции по эксплуатации типа напряжения, или как указано на изделии.
- В месте использования другого типа источника питания, пожалуйста, используйте соответствующее вольтодобавочное устройство после уточнения у продавца.
- Используйте предохранитель номинальной мощности, когда вам нужно его заменить.
- Используйте дверную ручку, чтобы открыть и закрыть пылезащитную крышку. Берегите пальцы.

Важные инструкции по безопасности



- Избегайте сильного удара, который может привести к поломке.
- При перемещении, берегите клавиатуру и переключатель.
- Перед включением установите основную громкость на минимум.
После включения постепенно контролируйте громкость.
- Не пытайтесь открыть корпус. Это может привести к поломке, потому что в пианино много прецизионных деталей.
- После использования отключайте инструмент.
- При длительном неиспользовании, шнур питания инструмента следует отключать от розетки.
- Не нажимайте на ручку и переключатель слишком сильно.

Функциональные кнопки на лицевой панели



Включение

Для выключения/включения инструмента используйте кнопку Power.

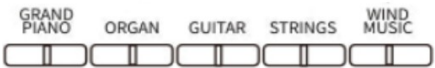
Регулировка громкости

Для регулировки громкости используйте слайдер «Регулировка громкости».

Работа с тембрами

Сразу после включения инструмента включится тембр рояля (Acoustic Grand Piano). Он же является тембром №1.

На лицевой панели расположены 5 кнопок категорий тембров



В каждой категории находятся по 4 различных тембра. Можно перелистывать эти тембры, повторно нажимая кнопку выбранной категории. О выбранных тембрах будет сообщать светодиоды (расположены сверху): если светодиоды не горят, то выбран первый тембр, если горит 1 светодиод, выбран второй, если горит 2 светодиода — выбран третий, если горит 3 светодиода — выбран четвёртый тембр.

№	Название тембра	Кнопка категории
01	Acoustic Grand Piano	
02	Honky-Tong Piano	Grand Piano
03	Harpsichord	
04	Music Box	
05	Hammond Organ	
06	Church Organ	Organ
07	Accordion	

08	Harmonica	
09	Acoustic Guitar (nylon)	
10	Electric Guitar (clean)	Guitar
11	Slap Bass 1	
12	Synth Bass 1	
13	Cello	
14	Strings Ensemble 1	Strings
15	Synth Strings 1	
16	Synth Brass	
17	Trombone	
18	Alto Sax	Wind Music
19	Flute	
20	Pad 1 (new age)	

Метроном

Для включения метронома, нажмите кнопку Rhythm. Для изменения различных размеров (4\4, 3\4,...) нажмите кнопки + и — или кнопку Rhythm ещё раз. Для выключения метронома нажмите кнопку Rhythm несколько раз.

Изменение темпа

Для изменения темпа (метронома или автоаккомпанемент) нажмите кнопку SPEED. Далее,

изменять темп можно кнопками + и — или кнопками



Аккомпанемент ударных

Для включения нажмите одновременно кнопки



Для регулировки скорости ударных используйте кнопки SPEED, и + и -. Для выбор другой

партии ударных — используйте кнопки



Для остановки аккомпанемент нажмите кнопки



ещё раз.

Запись

Для записи исполнения нажмите и удерживайте кнопку Record/Play. Кнопка начнёт мигать красным индикатором — это значит, что инструмент находится в режиме ожидания и запись начнётся после первого касания клавиш.

Для остановки записи нажмите кнопку Record/Play ещё раз.

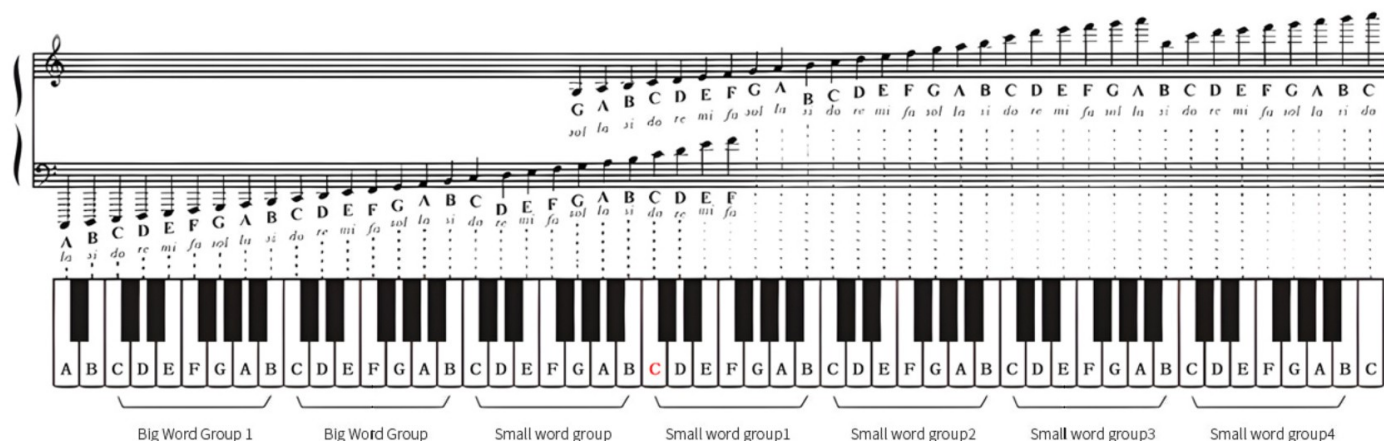
Для воспроизведения записанного материала нажмите кнопку Record/Play.

Демонстрационные композиции

Нажмите кнопку Demo Song для воспроизведения демонстрационной композиции. Через 3 секунды начнётся воспроизведение. Кнопками + и — можно выбирать нужную композицию.

Так же, выбирать композицию можно одновременным нажатием кнопки Demo Song и соответствующей клавиши на клавиатуре.

Для остановки воспроизведения демо композиции нажмите кнопку Demo Song ещё раз.



Режим наложения тембра

Для входа в режим наложения тембра нажмите кнопку Dual Tone. В данном режиме при каждом нажатии на клавишу будут воспроизводиться одновременно два различных тембра. После нажатия на кнопку Dual Tone на основной тембр будет наложен ещё один тембр.

Второй, накладываемый тембр можно выбрать кнопками



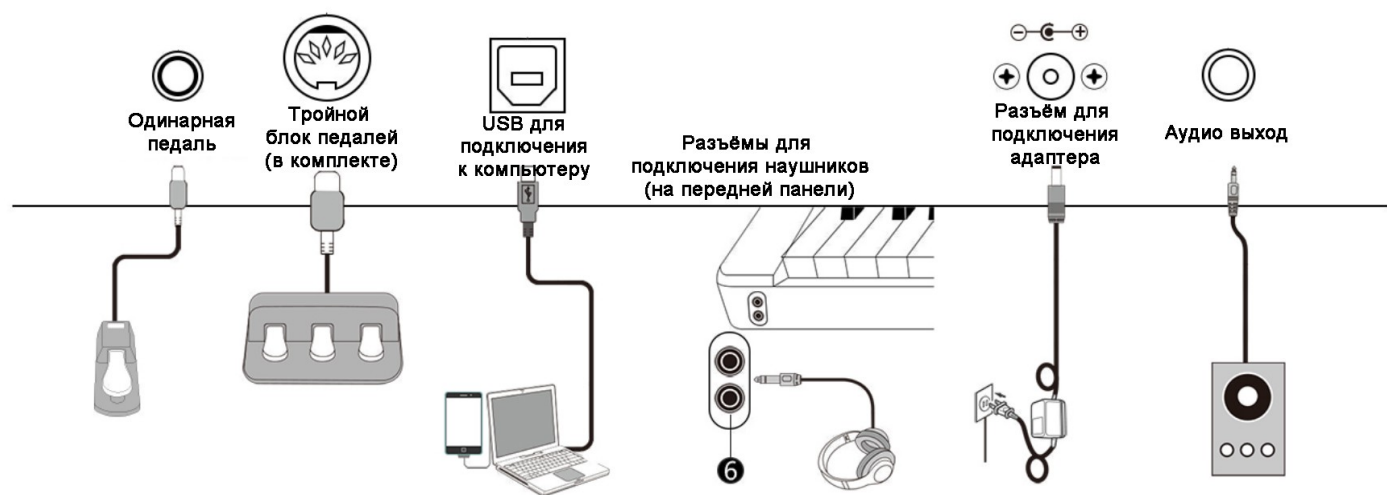
Режим игры дуэтом

Для входа в режим дуэта нажмите кнопку Dual Key. Клавиатура разделится на две равно высотные части.

Тембр левой части можно выбрать кнопками



Разъёмы подключения на задней панели



Список тембров и ритмов

TONENUMBERS	NAME	RHYTHMNUMBERS	NAME
001	Acoustic Grand Piano	001	BLUES
002	Honky-tonk Piano	002	SHUFFLE
003	Harpsichord	003	BLUES
004	Music box	004	SOUL
005	Hammond Organ	005	JAZZ1
006	Church Organ	006	JAZZ2
007	Accordion	007	JAZZBAND
008	Harmonica	008	SOUL1
009	Acoustic Guitar (nylon)	009	LATIN
010	Electric Guitar (clean)	010	TANGO
011	Slap Bass 1	011	RUMBA
012	Synth Bass 1	012	CHACHA
013	Cello	013	BOSSANOVA
014	String Ensemble 1	014	SAMBA
015	Synth Strings 1	015	DANCE
016	Synth Brass 1	016	FUNK
017	Trombone	017	R&B
018	Alto Sax	018	16BEAT
019	Flute	019	POP
020	Pad 1 (new age)	020	8BEAT

Список демонстрационных композиций

NUMBER	SONG NAME	②6	ATLANTIS
①	WILD ROSE	②7	TROIS ECOSSAISES OP.72,NO.3-5
②	RIVER OF DREAM	②8	ARABESQUE
③	TWINKLE TWINKLE VARIATION	②9	ALLKINDOFMYEVERYTHING
④	DESAFINADO	③0	NOCTURNE OP.9 NO2
⑤	FORGET	③1	COMFORT
⑥	CHOPIN:GRANDE VALSE BRILLANTE	③2	LIEBESTRAUM
⑦	CARRY ME BACK TO OLD VIGINNY	③3	TOCCATA
⑧	PALM LEAF	③4	RANDO CAPRICCIO
⑨	D MAJOR TANGO	③5	SCHERZO
⑩	SILENT NIGHT	③6	LA CAMPANELLA
⑪	BEETHOVEN_BAGATELLES	③7	ROMANCE DE AMOR
⑫	PERELUDE III	③8	BARCAROLE
⑬	GRAND MARCH	③9	CHOPIN:ETUDE IN C MINOR OP.10 NO.12
⑭	JUNE SAMBA	④0	GRIEG_AIR
⑮	L'INVERNO IN F MINOR	④1	ENTERTAINMENT
⑯	WINE	④2	CHOPIN:MAZURKA OP.39 NO.10
⑰	BLUES	④3	MOONLIGHT
⑱	FEELING	④4	GRANDFATHER'SCLOCK
⑲	CARMEN	④5	DARK EYES
⑳	AMERICAN PATROL	④6	BRAHMS_CONCERTO
㉑	MENDELSSOHN: RONDO IN D MAJOR	④7	WALTZINDFLAT,OP.64NO.1
㉒	LAST SUMMER	④8	HAPPY BOSSA
㉓	JAZZ	④9	SUMMER PALACE
㉔	RHYTHM OF THE RAIN	⑤0	PIZZICATO POLKA
㉕	CURIOUS STORY		